

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

*Έγγραφο συνόδου*

**A6-0398/2007**

17.10.2007

**\*\*\*II**

## **ΣΥΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ**

σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη (16477/1/2006 – C6-0260/2007 – 2005/0183(COD))

Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων

Εισηγητής: Holger Krahmer

### ***Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα***

- \* Διαδικασία διαβούλευσης  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*I Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*II Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- \*\*\* Σύμφωνη γνώμη  
*πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός  
από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161  
και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
- \*\*\*I Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*\*II Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- \*\*\*III Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότείνει η Επιτροπή)

### ***Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο***

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	26
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ .....	29



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη  
(16477/1/2006 – C6-0260/2007 – 2005/0183(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: δεύτερη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή θέση του Συμβουλίου (164477/1/2006 – C6-0260/2007),
- έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση<sup>1</sup> σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0447)<sup>2</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 62 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0398/2007),

1. εγκρίνει την κοινή θέση όπως τροποποιήθηκε·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Κοινή θέση του Συμβουλίου

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου

Τροπολογία 1  
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

*(5α) εφόσον είναι εφικτό, πρέπει να καταστρώνονται μοντέλα της εξάπλωσης της ρύπανσης, προκειμένου να δίνεται η δυνατότητα ερμηνείας των στοιχείων του εκάστοτε σημείου ως προς τη γεωγραφική κατανομή της συγκέντρωσης. Αυτό θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως βάση για τον υπολογισμό της συλλογικής έκθεσης του πληθυσμού που ζει στην περιοχή.*

<sup>1</sup> OJ C 306 E, 15.12.2006, σ. 102.

<sup>2</sup> EE C ... / Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

## Αιτιολόγηση

Επιαναφορά της τροπολογίας 2 από την πρώτη ανάγνωση.

### Τροπολογία 2 Αιτιολογική σκέψη 15

**(15) Οι οριακές τιμές για την ποιότητα του αέρα θα πρέπει να παραμείνουν αμετάβλητες. Εντούτοις, για το διοξείδιο του αζώτου, το βενζόλιο και τα σωματίδια ΑΣ10, θα πρέπει να προβλέπεται δυνατότητα παράτασης της προθεσμίας συμμόρφωσης ή προσωρινής απαλλαγής από την υποχρέωση εφαρμογής ορισμένων οριακών τιμών** όταν, παρά την εφαρμογή των ενδεδειγμένων μέτρων κατά της ρύπανσης, εξακολουθούν να υφίστανται σοβαρά προβλήματα συμμόρφωσης σε συγκεκριμένες ζώνες και οικισμούς. Κάθε παράταση προθεσμίας ή προσωρινή απαλλαγή για συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό θα πρέπει να συνοδεύεται από αναλυτικό σχέδιο αξιολογούμενο από την **Επιτροπή** με στόχο να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση εντός της εγκριθείσας παράτασης.

**(15) Για περιοχές με ιδιαίτερα αντίξοες συνθήκες** πρέπει να προβλέπεται δυνατότητα παράτασης της προθεσμίας συμμόρφωσης με τις οριακές τιμές για την ποιότητα του αέρα όταν, παρά την εφαρμογή των ενδεδειγμένων μέτρων για την καταπολέμηση της ρύπανσης, εξακολουθούν να υφίστανται σοβαρά προβλήματα συμμόρφωσης σε συγκεκριμένες ζώνες και οικισμούς. Κάθε παράταση προθεσμίας για συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό πρέπει να συνοδεύεται από αναλυτικό σχέδιο με στόχο να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση εντός της εγκριθείσας παράτασης και από έκθεση η οποία να δεικνύει ότι μέχρι τούδε έχει καταβληθεί πάσα προσπάθεια προς συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία. Η ευελιξία για τα κράτη μέλη είναι ακόμη σημαντικότερη εάν τα απαραίτητα κοινοτικά μέτρα που αντικατοπτρίζουν το επίπεδο φιλοδοξίας που έχει επιλεγεί στη Θεματική Στρατηγική για τον Αέρα για τη μείωση των εκπομπών πηγής, συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον των μέτρων που μνημονεύονται στο παράρτημα XVI α, δεν έχουν τεθεί σε ισχύ έως την 1η Ιανουαρίου 2010, δεδομένου ότι ορισμένα κράτη μέλη δεν θα είναι σε θέση να επιτύχουν τις οριακές τιμές χωρίς τα μέτρα αυτά, παρά τις τεράστιες προσπάθειες σε εθνικό επίπεδο.

### Τροπολογία 3 Άρθρο 7, παράγραφος 3 α (νέα)

**3 α. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την ενιαία εφαρμογή των**

**κριτηρίων για την επιλογή των σημείων  
δειγματοληψίας.**

*Αιτιολόγηση*

*Επιαναφορά της τροπολογίας 22 από την πρώτη ανάγνωση. Ο καθαρός αέρας παίζει και αυτός ρόλο στην επίτευξη των στόχων της Λισαβόνας (ιδίως για την εγκατάσταση επιχειρήσεων, τον τουρισμό και τη χωρίς περιορισμούς κυκλοφορία των προμηθευτών). Πρέπει να εξασφαλιστεί η εφαρμογή ενός ενιαίου συστήματος ως προς τις θέσεις των σημείων δειγματοληψίας. Σήμερα υπάρχουν πολύ μεγάλες αποκλίσεις ανάμεσα στις πρακτικές μέτρησης στα επιμέρους κράτη μέλη και αυτό καθιστά αδύνατη τη σύγκριση των αποτελεσμάτων των μετρήσεων.*

Τροπολογία 4

Άρθρο 13, παράγραφος 1, εδάφιο 1

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα επίπεδα διοξειδίου του θείου, ΑΣ10, μολύβδου και μονοξειδίου του άνθρακα στον ατμοσφαιρικό αέρα να μην υπερβαίνουν στις ζώνες και τους οικισμούς τους τις οριακές τιμές του Παραρτήματος XI.

1. **Έχοντας υπόψη το Τμήμα Α του Παραρτήματος III** τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα επίπεδα διοξειδίου του θείου, ΑΣ10, μολύβδου και μονοξειδίου του άνθρακα στον ατμοσφαιρικό αέρα να μην υπερβαίνουν στις ζώνες και τους οικισμούς τους τις οριακές τιμές του Παραρτήματος XI.

*Αιτιολόγηση*

*Επιαναφορά της τροπολογίας 24 από την πρώτη ανάγνωση. Η πρόταση της Επιτροπής απαιτεί αφενός στο άρθρο 13 να τηρούνται οι οριακές τιμές (για την προστασία της υγείας του ανθρώπου) από τα κράτη μέλη σε ολόκληρη την επικράτειά τους (αυτό σημαίνει παντού)· αφετέρου το παράρτημα III απαιτεί τα σημεία δειγματοληψίας για την προστασία της υγείας να βρίσκονται όπου ο πληθυσμός είναι πιθανόν να εκτεθεί για σημαντικό χρονικό διάστημα σε σχέση με τη μέση περίοδο των οριακών τιμών ή όπου είναι γενικά εκτεθειμένος. Κατά συνέπεια οι περιοχές όπου εφαρμόζονται οι οριακές τιμές (άρθρο 13) και στις οποίες ελέγχεται η συμμόρφωση και αποδεικνύεται με μετρήσεις (παράρτημα III) δεν είναι ταυτόσημες· το σύστημα εκτίμησης (τουλάχιστον βάσει παρακολούθησης) δεν αντιστοιχεί στις περιοχές όπου εφαρμόζονται οι οριακές τιμές. Η παρούσα αντίφαση θέτει σε πολύ δύσκολη θέση τα κράτη μέλη, το κοινό και την Επιτροπή και ενδέχεται να προκαλέσει απειράριθμες αγωγές.*

Τροπολογία 5

Άρθρο 15, παράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα που δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος, για να μειώσουν την έκθεση στα σωματίδια ΑΣ2,5 με σκοπό να επιτύχουν τον εθνικό στόχο μείωσης που

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα που **συνιστούν αδιαμφισβήτητη βελτίωση από την άποψη της υγείας του ανθρώπου και** δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος, για να

προβλέπεται στο Τμήμα Β του Παραρτήματος XIV εντός του έτους που ορίζεται σ'αυτό.

μειώσουν την έκθεση στα σωματίδια ΑΣ2,5 με σκοπό να επιτύχουν τον εθνικό στόχο μείωσης που προβλέπεται στο Τμήμα Β του Παραρτήματος XIV εντός του έτους που ορίζεται σ'αυτό.

#### *Αιτιολόγηση*

*Η τροπολογία αποσαφηνίζει τον σκοπό των ληπτέων μέτρων. Το Συμβούλιο εισήγαγε νέα διατύπωση στην παρούσα παράγραφο, γεγονός που δικαιολογεί την αποσαφήνιση της τροπολογίας.*

#### Τροπολογία 6 Άρθρο 16, παράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα **χωρίς** υπερβολικό κόστος προκειμένου να διασφαλίζουν ότι οι συγκεντρώσεις ΑΣ2,5 στον ατμοσφαιρικό αέρα δεν υπερβαίνουν την τιμή στόχο που καθορίζεται στο Τμήμα Γ του Παραρτήματος XIV, από την προβλεπόμενη σε αυτό ημερομηνία.

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα **που συνιστούν αδιαμφισβήτητη βελτίωση από την άποψη της υγείας του ανθρώπου και δεν συνεπάγονται** υπερβολικό κόστος προκειμένου να διασφαλίζουν ότι οι συγκεντρώσεις ΑΣ2,5 στον ατμοσφαιρικό αέρα δεν υπερβαίνουν την τιμή στόχο που καθορίζεται στο Τμήμα Γ του Παραρτήματος XIV, από την προβλεπόμενη σε αυτό ημερομηνία.

#### *Αιτιολόγηση*

*Η τροπολογία αποσαφηνίζει τον σκοπό των ληπτέων μέτρων. Το Συμβούλιο εισήγαγε νέα διατύπωση στην παρούσα παράγραφο, γεγονός που δικαιολογεί την αποσαφήνιση της τροπολογίας.*

#### Τροπολογία 7 Άρθρο 20, παράγραφος 3

3. Έως τις ...\*, η Επιτροπή δημοσιεύει **κατευθυντήριες γραμμές για την απόδειξη και τον μη συνυπολογισμό των υπερβάσεων που οφείλονται σε φυσικές πηγές.**

**διαγράφεται**

\* ΕΕ: Δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.



## Αιτιολόγηση

*Οι κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής οδηγούν σε υπερβολική γραφειοκρατία και θα αποτελέσουν εμπόδιο στην ευελιξία την οποία θα χρειαστούν τα κράτη μέλη κατά τη μεταφορά της οδηγίας.*

*Πρόκειται για νέα παράγραφο, την οποία εισήγαγε το Συμβούλιο και η οποία δεν υπήρχε στην πρόταση της Επιτροπής.*

### Τροπολογία 8 Άρθρο 21, παράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ζώνες ή οικισμούς όπου σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών για τα σωματίδια ΑΣ10 στον ατμοσφαιρικό αέρα, η οποία οφείλεται σε επαναιώρηση σωματιδίων λόγω διασκόρπισης άμμου ή αλατιού σε δρόμους τον χειμώνα.

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ζώνες ή οικισμούς όπου σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών για τα σωματίδια ΑΣ10 στον ατμοσφαιρικό αέρα, η οποία οφείλεται σε επαναιώρηση σωματιδίων λόγω διασκόρπισης άμμου ή αλατιού σε δρόμους τον χειμώνα **ή τον καθαρισμό του δρόμου, υπό την προϋπόθεση ότι δεν επηρεάζονται τα επίπεδα των σωματιδίων ΑΣ2.5.**

## Αιτιολόγηση

*Επαναφορά της τροπολογίας 25 από την πρώτη ανάγνωση. Οι κίνδυνοι στην πράξη σχετίζονται με τα σωματίδια ΑΣ2.5. Στο μεσοδιάστημα μεταξύ ΑΣ2.5 και ΑΣ10 τα σωματίδια κυρίως επικάθονται στις ανώτερες αναπνευστικές οδούς, οι οποίες χαρακτηρίζονται από μηχανισμούς ταχείας αποβολής και ως εκ τούτου δεν επιφέρουν μακροπρόθεσμες επιπτώσεις.*

### Τροπολογία 9 Άρθρο 22, παράγραφοι 2 και 2 α (νέα)

2. Όταν, σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, είναι αδύνατον να επιτευχθεί συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές για τα σωματίδια ΑΣ10 όπως προσδιορίζονται στο Παράρτημα XI, λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών διασποράς που προσιδιάζουν στη συγκεκριμένη τοποθεσία, αντίξοων κλιματικών συνθηκών ή διαμεθοριακών συμβολών, τα κράτη μέλη απαλλάσσονται από την υποχρέωση να τηρούν τις εν λόγω οριακές τιμές έως τις ...\*, εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1.

2. Όταν, σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, είναι αδύνατον να επιτευχθεί συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές για τα σωματίδια ΑΣ10 όπως προσδιορίζονται στο Παράρτημα XI, λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών διασποράς που προσιδιάζουν στη συγκεκριμένη τοποθεσία, αντίξοων κλιματικών συνθηκών ή διαμεθοριακών συμβολών, τα κράτη μέλη απαλλάσσονται από την υποχρέωση να τηρούν τις εν λόγω οριακές τιμές έως τις ...\*, εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1 **και το κράτος μέλος αποδείξει ότι έχουν ληφθεί όλα τα**

*κατάλληλα μέτρα σε εθνικό, τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, προκειμένου να τηρηθούν οι προαναφερθείσες προθεσμίες.*

*2 α. Τα κράτη μέλη δύνανται να αναβάλλουν την τήρηση των προθεσμιών για τις οριακές τιμές για τα σωματίδια ΑΣ10 και ΑΣ2,5 για επιπλέον περίοδο δύο ετών για μια συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, όταν από το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα που προβλέπεται στην παράγραφο 1 αποδεικνύεται ότι δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν οι οριακές τιμές, εφόσον το κράτος μέλος αποδείξει ότι έχουν ληφθεί όλα τα κατάλληλα μέτρα σε εθνικό, τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, προκειμένου να τηρηθούν οι προαναφερόμενες προθεσμίες, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των οδηγιών και των κανονισμών που αναφέρονται στο τμήμα Β του παραρτήματος XV εντός των προθεσμιών που ορίζονται στις εν λόγω πράξεις.*

#### Τροπολογία 10

Άρθρο 22, παράγραφος 4, εδάφιο 1

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή όταν, κατά την άποψή τους, επιβάλλεται να εφαρμοσθούν οι παράγραφοι **1 ή 2**, και κοινοποιούν το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα της παραγράφου 1, καθώς και όλες τις σχετικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για να εκτιμήσει η Επιτροπή κατά πόσον πληρούνται οι αντίστοιχες προϋποθέσεις. Στην εκτίμησή της η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις υπολογιζόμενες επιπτώσεις των μέτρων που έχουν λάβει τα κράτη μέλη καθώς και τις υπολογιζόμενες επιπτώσεις των κοινοτικών μέτρων.

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή όταν, κατά την άποψή τους, επιβάλλεται να εφαρμοσθούν οι παράγραφοι **1, 2 ή 2 α**, και κοινοποιούν το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα της παραγράφου 1, καθώς και όλες τις σχετικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για να εκτιμήσει η Επιτροπή κατά πόσον πληρούνται οι αντίστοιχες προϋποθέσεις. Στην εκτίμησή της η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις υπολογιζόμενες επιπτώσεις των μέτρων που έχουν λάβει τα κράτη μέλη καθώς και τις υπολογιζόμενες επιπτώσεις των κοινοτικών μέτρων **τα οποία πρέπει να προταθούν από την Επιτροπή σύμφωνα με το παράρτημα XVI α. Στην εκτίμησή της η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τον αντίκτυπο των κοινοτικών μέτρων σύμφωνα με το παράρτημα XVI α στην ποιότητα του αέρα στο εν λόγω κράτος μέλος επί του**

**παρόντος και στο μέλλον.**

Τροπολογία 11  
Άρθρο 22, παράγραφος 4, εδάφιο 2

Εάν η Επιτροπή δεν διατυπώσει αντιρρήσεις εντός **εννέα μηνών** από την παραλαβή της κοινοποίησης, οι προβλεπόμενες προϋποθέσεις για την εφαρμογή **της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 2** θεωρείται ότι πληρούνται.

Εάν η Επιτροπή δεν διατυπώσει αντιρρήσεις εντός **έξι μηνών** από την παραλαβή της κοινοποίησης, οι προβλεπόμενες προϋποθέσεις για την εφαρμογή **των παραγράφων 1, 2 ή 2 α** θεωρείται ότι πληρούνται.

*Αιτιολόγηση*

*Επιαναφορά της τροπολογίας 81 από την πρώτη ανάγνωση.*

Τροπολογία 12  
Άρθρο 23, παράγραφος 1, εδάφιο 2

Σε περίπτωση υπερβάσεων αυτών των οριακών τιμών, για τις οποίες έχει ήδη παρέλθει η προβλεπόμενη προθεσμία, το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα θα θεσπίζει κατάλληλα μέτρα ώστε η περίοδος υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

Σε περίπτωση υπερβάσεων αυτών των οριακών τιμών, για τις οποίες έχει ήδη παρέλθει η προβλεπόμενη προθεσμία, το σχέδιο για την ποιότητα του αέρα θα θεσπίζει κατάλληλα μέτρα, **και μπορεί επιπλέον να περιλαμβάνει μέτρα ειδικά για την προστασία της υγείας των παιδιών**, ώστε η περίοδος υπέρβασης να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

*Αιτιολόγηση*

*Από την στιγμή της πρώτης ανάγνωσης, έχουν έρθει στο φως πολλά νέα επιστημονικά στοιχεία που τονίζουν τις επιπτώσεις της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία των παιδιών. Νέες μελέτες διεξήχθησαν στις Κάτω Χώρες, τη Γαλλία και την Καλιφόρνια (Brauer et al 2007, Annesi-Maesano et al 2007, Islam et al 2007). Τα σημαντικότερα ευρήματα είναι νέα στοιχεία για μειωμένη πνευμονική λειτουργία των πνευμόνων και αύξηση των περιστατικών άσθματος, πνευστίας, και ωτορινολαρυγγικών λοιμώξεων λόγω της ρύπανσης του ατμοσφαιρικού αέρα.*

Τροπολογία 13  
Άρθρο 23, παράγραφος 1, εδάφιο 3

Τα εν λόγω σχέδια περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις πληροφορίες που αναφέρονται στο **Τμήμα Α του**

Τα εν λόγω σχέδια περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις πληροφορίες που αναφέρονται στο **Παράρτημα XV. Μπορεί**

**Παραρτήματος XV και κοινοποιούνται αμελλητί στην Επιτροπή, το αργότερο δε δύο έτη μετά το τέλος του έτους κατά το οποίο παρατηρήθηκε η πρώτη υπέρβαση.**

**να περιλαμβάνουν μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 24.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Επιαναφορά της τροπολογίας 32 από την πρώτη ανάγνωση. Στα σχέδια και προγράμματα που εξυπηρετούν τη γενική μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης μπορούν να συμπεριληφθούν προληπτικά για λόγους απλούστευσης μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 22 για τη βραχυπρόθεσμη μείωση ακραίων περιπτώσεων ρύπανσης.*

*Η διαβίβαση πληροφοριών για τα σχέδια και προγράμματα για τη διατήρηση μιας καθαρής ατμόσφαιρας γίνεται ήδη και σήμερα σε ηλεκτρονική μορφή. Η έκφραση «το ταχύτερο δυνατόν» διαγράφηκε διότι δεν διαβιβάζονται όλα τα σχέδια στην Επιτροπή αμέσως μόλις εκπονηθούν. Είναι πιο εύλογο να συγκεντρώνονται τα σχέδια πρώτα σε εθνικό επίπεδο και να διαβιβάζονται στην Επιτροπή συγκεντρωτικά οι πληροφορίες για κάθε έτος. Αυτή ήταν και η μέχρι τώρα πρακτική. Η Επιτροπή μπορεί να ρυθμίσει περαιτέρω τη διαδικασία της διαβίβασης σύμφωνα με το άρθρο 26, παράγραφος 2.*

#### *Τροπολογία 14*

*Άρθρο 23 παράγραφος 1 εδάφιο 4 α (νέο)*

***Τα σχέδια συντάσσονται με την πρόνοια ότι, στην περίπτωση βιομηχανικών εγκαταστάσεων για τις οποίες έχει εκδοθεί άδεια σύμφωνα με την οδηγία 96/61/EK του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1996 σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης, δεν είναι ανάγκη να ληφθούν επιπλέον μέτρα δυνάμει της παρούσας οδηγίας.***

#### *Αιτιολόγηση*

*Επιαναφορά των ιδεών της τροπολογίας 33 από την πρώτη ανάγνωση.*

*Η διάταξη λαμβάνει υπόψη ότι – όπως καθίσταται σαφές στο άρθρο 3, παρ. 3 της οδηγίας 2004/107/EK – οι εγκαταστάσεις για τις οποίες έχουν εκδοθεί άδειες σύμφωνα με την οδηγία σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης (IPPC) (96/61/EK) συνιστούν ειδική κατηγορία πηγής εκπομπής, καθόσον η οδηγία IPPC επιβάλλει εξαιρετικά αυστηρές απαιτήσεις ουσίας επί των εν λόγω εγκαταστάσεων καθιστώντας υποχρεωτικό το να χρησιμοποιούνται οι βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές προς μείωση των εκπομπών (= BAT). Η σχετική βιομηχανία αφιερώνει σημαντικούς πόρους προς τήρηση της ως άνω απαιτήσεως. Επιπροσθέτως η οδηγία IPPC προβλέπει ότι οι προϋποθέσεις για την άδεια πρέπει να τυγχάνουν προσαρμογής υπό ορισμένες περιστάσεις εάν τούτο απαιτείται προς περαιτέρω ανάπτυξη των BAT. Η ανταλλαγή πληροφοριών ανάμεσα στα κράτη μέλη και την Επιτροπή την*

οποία προβλέπει η οδηγία IPPC και η τακτική δημοσίευση των αποτελεσμάτων των ανταλλαγών πληροφοριών (= έγγραφα BREF) εγγυώνται μία δυναμική αποτίμηση των BAT. Τούτο εξασφαλίζει σταθερά το "βέλτιστο" στη μείωση εκπομπών, σε αντίθεση προς την περίπτωση άλλων πηγών εκπομπής.

Τροπολογία 15  
Άρθρο 24, παράγραφος 1

1. Εάν, σε μια ζώνη ή έναν οικισμό, υπάρχει κίνδυνος τα επίπεδα των ρύπων να υπερβαίνουν **ένα ή περισσότερα από τα όρια** συναγερμού που ορίζονται στο **Παράρτημα VII**, τα κράτη μέλη εκπονούν σχέδια δράσης στα οποία αναφέρονται τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν βραχυπρόθεσμα για να μειωθούν οι κίνδυνοι από **αυτή την υπέρβαση ή να περιοριστεί η διάρκειά της. Εφόσον ο εν λόγω κίνδυνος υπάρχει για μία ή για περισσότερες από τις οριακές τιμές ή τις τιμές στόχους που ορίζονται στα Παραρτήματα VII, XI και XIV, τα κράτη δύνανται, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, να εκπονούν σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης.**

Ωστόσο, **εάν υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης του ορίου συναγερμού για το όζον που ορίζεται στο Τμήμα Β του Παραρτήματος XII**, τα κράτη μέλη εκπονούν ανάλογα σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης μόνο εάν, κατά τη γνώμη τους, υπάρχουν σοβαρές δυνατότητες, λαμβανομένων υπόψη των εθνικών γεωγραφικών, μετεωρολογικών και οικονομικών συνθηκών, για μείωση του κινδύνου, της διάρκειας ή της σοβαρότητας των υπερβάσεων αυτών. Κατά την εκπόνηση κάθε σχετικού σχεδίου βραχυπρόθεσμης δράσης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την απόφαση 2004/279/EK.

1. Εάν, σε μια ζώνη ή έναν οικισμό, υπάρχει κίνδυνος τα επίπεδα των ρύπων **στον ατμοσφαιρικό αέρα** να υπερβαίνουν **μία ή περισσότερες από τις οριακές τιμές, τις τιμές στόχους ή τιμές ορίου** συναγερμού που ορίζονται **στα Παραρτήματα VII, XI, XII και XIV**, τα κράτη μέλη εκπονούν, **οσάκις κρίνεται τούτο σκόπιμο**, σχέδια δράσης στα οποία αναφέρονται τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν βραχυπρόθεσμα για να μειωθούν οι κίνδυνοι από **αυτό το φαινόμενο και να περιοριστεί η διάρκειά του.**

Ωστόσο, τα κράτη μέλη εκπονούν ανάλογα σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης μόνο εάν, κατά τη γνώμη τους, υπάρχουν σοβαρές δυνατότητες, λαμβανομένων υπόψη των εθνικών γεωγραφικών, μετεωρολογικών και οικονομικών συνθηκών, για μείωση του κινδύνου, της διάρκειας ή της σοβαρότητας των υπερβάσεων αυτών. Κατά την εκπόνηση κάθε σχετικού σχεδίου βραχυπρόθεσμης δράσης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την απόφαση 2004/279/EK.

Τροπολογία 16  
Άρθρο 24 παράγραφος 2

2. Τα σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν,

2. Τα σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν,

ανάλογα με την περίπτωση, να προβλέπουν τη λήψη μέτρων για τον έλεγχο και, εφόσον απαιτείται, τη διακοπή δραστηριοτήτων, **συμπεριλαμβανομένης της κυκλοφορίας μηχανοκίνητων οχημάτων**, οι οποίες **συμβάλλουν στον κίνδυνο** υπέρβασης των αντίστοιχων οριακών τιμών ή **τιμών στόχων** ή **ορίων** συναγερμού. **Τα εν λόγω σχέδια δράσης μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν ουσιαστικά μέτρα για τη χρήση βιομηχανικών εγκαταστάσεων ή προϊόντων.**

ανάλογα με την περίπτωση, να προβλέπουν τη λήψη μέτρων, **τα οποία βραχυπρόθεσμα έχουν αποδειχθεί αποτελεσματικά**, για τον έλεγχο και, εφόσον απαιτείται, τη διακοπή δραστηριοτήτων **οι οποίες είναι σαφές ότι ευθύνονται για την αύξηση του κινδύνου** υπέρβασης των αντίστοιχων οριακών τιμών ή **τιμής στόχου** ή **ορίου** συναγερμού. **Τα εν λόγω σχέδια δράσης πρέπει, όπου τούτο είναι σκόπιμο, επίσης να περιλαμβάνουν ειδικές δράσεις για την προστασία των ευαίσθητων πληθυσμών, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών. Το άρθρο 23, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο ισχύει τηρουμένων των αναλογιών.**

#### Τροπολογία 17

#### Άρθρο 24, παράγραφος 3

3. Όταν τα κράτη μέλη εκπονούν σχέδιο βραχυπρόθεσμης δράσης, διαθέτουν στο κοινό και στους αρμόδιους οργανισμούς, όπως περιβαλλοντικές οργανώσεις, οργανώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα ευαίσθητων πληθυσμιακών ομάδων **και** άλλοι αρμόδιοι για την υγεία φορείς, τα αποτελέσματα των ερευνών τους για τη σκοπιμότητα και το περιεχόμενο των συγκεκριμένων σχεδίων βραχυπρόθεσμης δράσης καθώς και πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή των σχεδίων αυτών.

3. Όταν τα κράτη μέλη εκπονούν σχέδιο βραχυπρόθεσμης δράσης, διαθέτουν στο κοινό και στους αρμόδιους οργανισμούς, όπως περιβαλλοντικές οργανώσεις, οργανώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα ευαίσθητων πληθυσμιακών ομάδων, **άλλους** αρμόδιους για την υγεία φορείς **και τις σχετικές κλαδικές ομοσπονδίες**, τα αποτελέσματα των ερευνών τους για τη σκοπιμότητα και το περιεχόμενο των συγκεκριμένων σχεδίων βραχυπρόθεσμης δράσης καθώς και πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή των σχεδίων αυτών.

#### Αιτιολόγηση

*Επαναφορά της τροπολογίας 37 από την πρώτη ανάγνωση. Τα μέτρα που προβλέπονται στα σχέδια αφορούν κυρίως τις μεταφορές και, άμεσα ή έμμεσα, τις οικονομικές δραστηριότητες. Επομένως, είναι σημαντικό να εξασφαλίζεται η διαβούλευση και ενημέρωση και των αρμόδιων κλαδικών ομοσπονδιών.*

#### Τροπολογία 18

#### Άρθρο 24, παράγραφος 4

4. Για πρώτη φορά πριν από τις ...\* και σε

4. Για πρώτη φορά πριν από τις ...\* και σε

τακτά χρονικά διαστήματα στη συνέχεια, η Επιτροπή δημοσιεύει παραδείγματα βελτίστων πρακτικών για την εκπόνηση σχεδίων βραχυπρόθεσμης δράσης.

τακτά χρονικά διαστήματα στη συνέχεια, η Επιτροπή δημοσιεύει παραδείγματα βελτίστων πρακτικών για την εκπόνηση σχεδίων βραχυπρόθεσμης δράσης. **Η Επιτροπή δημοσιεύει συγκεκριμένα παραδείγματα βελτίστων πρακτικών για την προστασία των ευαίσθητων πληθυσμών, συμπεριλαμβανομένου των παιδιών, σε αυτά τα σχέδια δράσης.**

#### Αιτιολόγηση

*Από την στιγμή της πρώτης ανάγνωσης, έχουν έρθει στο φως πολλά νέα επιστημονικά στοιχεία που τονίζουν τις επιπτώσεις της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία των παιδιών. Νέες μελέτες διεξήχθησαν στις Κάτω Χώρες, τη Γαλλία και την Καλιφόρνια (Brauer et al 2007, Annesi-Maesano et al 2007, Islam et al 2007). Τα παραδείγματα βελτίστων πρακτικών για την προστασία των παιδιών θα αφορούν ειδικά τη μείωση της έκθεσης σε μέρη όπου τα παιδιά περνούν μεγάλο μέρος του χρόνου τους, όπως επί παραδείγματι είναι σχολεία, βρεφονηπιακοί σταθμοί, νοσοκομεία παιδιών.*

#### Τροπολογία 19

Άρθρο 26, παράγραφος 1, εισαγωγική φράση

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το κοινό και οι κατάλληλες οργανώσεις, όπως οι περιβαλλοντικές οργανώσεις, οι οργανώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα ευαίσθητων πληθυσμιακών ομάδων **και** άλλοι αρμόδιοι για την υγεία φορείς, να ενημερώνονται καταλλήλως και εγκαίρως όσον αφορά:

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το κοινό και οι κατάλληλες οργανώσεις, όπως οι περιβαλλοντικές οργανώσεις, οι οργανώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα ευαίσθητων πληθυσμιακών ομάδων, **άλλοι** αρμόδιοι για την υγεία φορείς **και οι σχετικές κλαδικές ομοσπονδίες**, να ενημερώνονται καταλλήλως και εγκαίρως όσον αφορά:

#### Αιτιολόγηση

*Επαναφορά της τροπολογίας 39 από την πρώτη ανάγνωση. Τα μέτρα που προβλέπονται στα σχέδια αφορούν κυρίως τις μεταφορές και, άμεσα ή έμμεσα, τις οικονομικές δραστηριότητες. Επομένως, είναι σημαντικό να εξασφαλίζεται η διαβούλευση και ενημέρωση και των αρμόδιων κλαδικών ομοσπονδιών.*

#### Amendment 20

Άρθρο 26, παράγραφος 2, εδάφιο 2

Οι εκθέσεις αυτές συνοψίζουν τα επίπεδα που υπερβαίνουν τις οριακές τιμές, τις τιμές στόχους, τους μακροπρόθεσμους στόχους, τα όρια ενημέρωσης και συναγερμού, για τις αντίστοιχες περιόδους υπολογισμού των μέσων όρων. Οι εν λόγω πληροφορίες συνδυάζονται με συνοπτική εκτίμηση των επιπτώσεων των υπερβάσεων αυτών. Οι εκθέσεις μπορούν να περιλαμβάνουν, ανάλογα με την περίπτωση, περαιτέρω πληροφορίες και εκτιμήσεις για την προστασία των δασών καθώς και πληροφορίες για άλλους ρύπους για τους οποίους θεσπίζονται διατάξεις παρακολούθησης στην παρούσα οδηγία, όπως, μεταξύ άλλων, για επιλεγμένες πρόδρομες ουσίες του όζοντος που δεν αποτελούν αντικείμενο κανονιστικών ρυθμίσεων και παρατίθενται στο Τμήμα Β του Παραρτήματος Χ.

Οι εκθέσεις αυτές συνοψίζουν τα επίπεδα που υπερβαίνουν τις οριακές τιμές, τις τιμές στόχους, τους μακροπρόθεσμους στόχους, τα όρια ενημέρωσης και συναγερμού, για τις αντίστοιχες περιόδους υπολογισμού των μέσων όρων. Οι εν λόγω πληροφορίες συνδυάζονται με συνοπτική εκτίμηση των επιπτώσεων των υπερβάσεων αυτών. Οι εκθέσεις μπορούν να περιλαμβάνουν, ανάλογα με την περίπτωση, περαιτέρω πληροφορίες και εκτιμήσεις για την προστασία των δασών **και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για να μειωθεί η έκθεση των παιδιών σε αερίους ρύπους**, καθώς και πληροφορίες για άλλους ρύπους για τους οποίους θεσπίζονται διατάξεις παρακολούθησης στην παρούσα οδηγία, όπως, μεταξύ άλλων, για επιλεγμένες πρόδρομες ουσίες του όζοντος που δεν αποτελούν αντικείμενο κανονιστικών ρυθμίσεων και παρατίθενται στο Τμήμα Β του Παραρτήματος Χ.

#### *Αιτιολόγηση*

*Από την στιγμή της πρώτης ανάγνωσης, έχουν έρθει στο φως πολλά νέα επιστημονικά στοιχεία που τονίζουν τις επιπτώσεις της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία των παιδιών. Τα σημαντικότερα ευρήματα είναι νέα στοιχεία για μειωμένη πνευμονική λειτουργία των πνευμόνων και αύξηση των περιστατικών άσθματος, πνευστίωσης, και ωτορινολαρυγγικών λοιμώξεων λόγω της ρύπανσης του ατμοσφαιρικού αέρα.*

#### Τροπολογία 21 Άρθρο 32, παράγραφος 3

Στο πλαίσιο της επανεξέτασης, η Επιτροπή εκπονεί επίσης έκθεση σχετικά με την εμπειρία από την παρακολούθηση των ΑΣ10 και ΑΣ2,5, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική πρόοδο των τεχνικών αυτόματης μέτρησης. Ενδεχομένως θα προταθούν νέες μέθοδοι αναφοράς για τη μέτρηση των ΑΣ10 και ΑΣ2,5.

Στο πλαίσιο της επανεξέτασης, η Επιτροπή εκπονεί επίσης έκθεση σχετικά με την εμπειρία από την παρακολούθηση των ΑΣ10 και ΑΣ2,5, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική πρόοδο των τεχνικών αυτόματης μέτρησης. Ενδεχομένως θα προταθούν νέες μέθοδοι αναφοράς για τη μέτρηση των ΑΣ10 και ΑΣ2,5. **Στο πλαίσιο της επανεξέτασης η Επιτροπή πρέπει να εξετάσει αν επαρκεί να συνεχίζει να ορίζει οριακές τιμές ΑΣ10 ή αν οι εν λόγω τιμές πρέπει να αντικατασταθούν από οριακές**



## τιμές για ΑΣ2,5.

### Αιτιολόγηση

Επαναφορά της τροπολογίας 64 από την πρώτη ανάγνωση. Στην οδηγία καθιερώνονται τα ΑΣ2,5 παράλληλα με τα ΑΣ10. Αν κατά την επανεξέταση της οδηγίας φανεί ότι είναι επιθυμητές οριακές τιμές για τα ΑΣ2,5, πρέπει να καταργηθεί το πρότυπο για τα ΑΣ10.

### Τροπολογία 22

#### Άρθρο 33, παράγραφος 1, εδάφιο 1

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία πριν από τις ...\*.

\* Δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία πριν από τις ...\*.

\* Ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

### Αιτιολόγηση

Επαναφορά της τροπολογίας 44 από την πρώτη ανάγνωση.

### Τροπολογία 23

#### Παράρτημα III, Τμήμα Α, σημείο 2

2. Δεν γίνεται εκτίμηση της συμμόρφωσης προς τις οριακές τιμές που αποσκοπεί στην προστασία της ανθρώπινης υγείας στις ακόλουθες τοποθεσίες:

(α) σε τοποθεσίες που βρίσκονται εντός περιοχών στις οποίες το κοινό δεν έχει πρόσβαση και δεν υπάρχουν σταθερές κατοικίες,

2. Δεν γίνεται εκτίμηση της συμμόρφωσης προς τις οριακές τιμές που αποσκοπεί στην προστασία της ανθρώπινης υγείας στις ακόλουθες τοποθεσίες:

**(-α) όπου, σύμφωνα με τα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος, δεν υπάρχουν σημεία δειγματοληψίας για ρύπους στους οποίους εφαρμόζεται το παρόν παράρτημα·**

σε τοποθεσίες που βρίσκονται εντός περιοχών στις οποίες το κοινό δεν έχει πρόσβαση ή είναι ακατοίκητες ή δεν κατοικούνται μόνιμα,

**(α α) σε λειτουργικούς χώρους εργαστασίων ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις στις οποίες ισχύουν όλες**

(β) στα οδοστρώματα και στα κεντρικά διαζώματα των οδών, εκτός από τα σημεία από τα οποία οι πεζοί έχουν πρόσβαση στο κεντρικό διάζωμα.

*οι συναφείς διατάξεις που αφορούν την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία και στις οποίες δεν έχει πρόσβαση το κοινό·*

(β) στα οδοστρώματα και στα κεντρικά διαζώματα των οδών, εκτός από τα σημεία από τα οποία οι πεζοί έχουν πρόσβαση στο κεντρικό διάζωμα

*(β α) σε περιοχές όπου το ευρύ κοινό δεν εκτίθεται άμεσα ή έμμεσα για σημαντικό χρονικό διάστημα.*

#### Αιτιολόγηση

*Επιαναφορά της τροπολογίας 60 από την πρώτη ανάγνωση. Τα νέα σημεία έχουν στόχο να καταστήσουν σαφές ότι σε ορισμένα μέρη μέσα σε ένα κράτος μέλος στα οποία δεν υπάρχει έκθεση του πληθυσμού, δεν υπάρχει ανάγκη εκτίμησης της συμμόρφωσης με τις οριακές τιμές. Αυτά περιλαμβάνουν μέρη όπου το ευρύτερο κοινό δεν εκτίθεται άμεσα ή έμμεσα για σημαντική περίοδο, δεδομένου ότι το Παράρτημα III απαιτεί τα σημεία δειγματοληψίας που προορίζονται για την προστασία της ανθρώπινης υγείας να βρίσκονται εκεί όπου ο πληθυσμός είναι ενδεχόμενο να εκτεθεί για περίοδο η οποία είναι σημαντική ως προς την περίοδο αναφοράς ή όπου εκτίθεται γενικά.*

#### Τροπολογία 24

##### Παράρτημα V, Τμήμα A, σημείο 1, υποσημείωση 1

(1) Για το διοξείδιο του αζώτου, τα σωματίδια, το βενζόλιο και το διοξείδιο του άνθρακα: περιλαμβάνεται τουλάχιστον ένας μη εκτεθειμένος αστικός σταθμός παρακολούθησης και ένας σταθμός για την κυκλοφορία, εφόσον δεν αυξάνεται ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας. Για τους ρύπους αυτούς, ο συνολικός αριθμός των μη εκτεθειμένων αστικών σταθμών και ο συνολικός αριθμός των σταθμών κυκλοφορίας σε ένα κράτος μέλος **οι οποίοι απαιτούνται δυνάμει του Τμήματος A σημείο (1)** δεν πρέπει να διαφέρουν κατά παράγοντα μεγαλύτερο του 2. **Τα σημεία δειγματοληψίας όπου παρατηρούνται υπερβάσεις των οριακών τιμών για τα ΑΣ10 εντός της τελευταίας τριετίας διατηρούνται.**

(1) Για το διοξείδιο του αζώτου, τα σωματίδια, το βενζόλιο και το διοξείδιο του άνθρακα: περιλαμβάνεται τουλάχιστον ένας μη εκτεθειμένος αστικός σταθμός παρακολούθησης και ένας σταθμός για την κυκλοφορία, εφόσον δεν αυξάνεται ο αριθμός των σημείων δειγματοληψίας. Για τους ρύπους αυτούς, ο συνολικός αριθμός των μη εκτεθειμένων αστικών σταθμών και ο συνολικός αριθμός των σταθμών κυκλοφορίας σε ένα κράτος μέλος δεν πρέπει να διαφέρουν κατά παράγοντα μεγαλύτερο του 2.

#### Αιτιολόγηση

*Επιαναφορά της διατύπωσης της πρότασης της Επιτροπής.*

Τα κράτη μέλη πρέπει να διατηρούν ένα πλήρες δίκτυο σημείων παρακολούθησης, το οποίο πρέπει, μεταξύ άλλων, να περιλαμβάνει αρκετούς σταθμούς παρακολούθησης για την κυκλοφορία.

Τροπολογία 25  
Παράρτημα XI, Τμήμα Β, πίνακας, μέρος "ΑΣ10"

Κοινή θέση του Συμβουλίου

Περίοδος μέσου όρου	Οριακή τιμή	Περιθώριο ανοχής	Ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να έχει επιτευχθεί η οριακή τιμή
<b>ΑΣ10</b>			
1 ημέρα	50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , δεν πρέπει να υπερβαίνεται περισσότερο από 35 φορές ανά ημερολογιακό έτος	50 %	
Ημερολογιακό έτος	40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20 %	

Τροπολογία του Κοινοβουλίου

Περίοδος μέσου όρου	Οριακή τιμή	Περιθώριο ανοχής	Ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να έχει επιτευχθεί η οριακή τιμή
<b>ΑΣ10</b>			
1 ημέρα	50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , δεν πρέπει να υπερβαίνεται περισσότερο από 35 φορές ανά ημερολογιακό έτος	50 %	
Ημερολογιακό έτος	40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20 %	
<i>Ημερολογιακό έτος</i>	<i>33 <math>\mu\text{g}/\text{m}^3</math></i>	<i>20%</i>	<i>1η Ιανουαρίου 2010</i>

Τροπολογία 26  
Παράρτημα XIV, Τήμα Β

Κοινή θέση του Συμβουλίου

ΕΘΝΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ ΜΕΙΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

<i>ΔΜΕ το 2010</i>	Στόχος μείωσης της έκθεσης σε σχέση με το 2010	Έτος κατά το οποίο πρέπει να επιτευχθεί ο <b>εθνικός</b> στόχος μείωσης της έκθεσης
<i>Άνω των 13 <math>\mu\text{g}/\text{m}^3</math></i>	<i>20 τοις εκατό</i>	2020
<i>7 - 13 <math>\mu\text{g}/\text{m}^3</math></i>	<i>(ΔΜΕ x 1,5) τοις εκατό</i>	

Εάν ο δείκτης μέσης έκθεσης, εκφρασμένος σε  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , κατά το έτος αναφοράς είναι μικρότερος ή ίσος των  $7\mu\text{g}/\text{m}^3$ , ο στόχος μείωσης της έκθεσης είναι μηδέν. Ο στόχος μείωσης της έκθεσης ισούται προς μηδέν και στις περιπτώσεις που ο δείκτης μέσης έκθεσης φθάνει στο επίπεδο των  $7\mu\text{g}/\text{m}^3$  σε οποιαδήποτε στιγμή κατά την περίοδο 2010 - 2020 και διατηρείται στο επίπεδο αυτό ή κάτω του επιπέδου αυτού.

Τροπολογία του Κοινοβουλίου

ΕΘΝΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ ΜΕΙΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

Στόχος μείωσης της έκθεσης σε σχέση με τον ΔΜΕ το 2010		Έτος κατά το οποίο πρέπει να επιτευχθεί ο στόχος μείωσης της έκθεσης
<i>Αρχική συγκέντρωση σε <math>\mu\text{g}/\text{m}^3</math></i>	<i>Στόχος μείωσης σε %</i>	
<i>&lt; 10</i>	<i>0 %</i>	2020
<i>= 10 - &lt;15</i>	<i>10 %</i>	
<i>= 15 - &lt;20</i>	<i>15 %</i>	
<i>= 20 - &lt; 25</i>	<i>20 %</i>	
<i>&gt;25</i>	<i>Όλα τα κατάλληλα μέτρα για να επιτευχθεί ο στόχος των <math>20\mu\text{g}/\text{m}^3</math></i>	

Εάν ο δείκτης μέσης έκθεσης, εκφρασμένος σε  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , κατά το έτος αναφοράς είναι μικρότερος ή ίσος των  $10\mu\text{g}/\text{m}^3$ , ο στόχος μείωσης της έκθεσης είναι μηδέν. Ο στόχος μείωσης της έκθεσης ισούται προς μηδέν και στις περιπτώσεις που ο δείκτης μέσης έκθεσης

φθάνει στο επίπεδο των 7  $\mu\text{g}/\text{m}^3$  σε οποιαδήποτε στιγμή κατά την περίοδο 2010 - 2020 και διατηρείται στο επίπεδο αυτό ή κάτω του επιπέδου αυτού.

### *Αιτιολόγηση*

*Επαναφορά της τροπολογίας 49 από την πρώτη ανάγνωση.*

Τροπολογία 27  
Παράρτημα XIV, Τμήμα Γ και Δ

### Κοινή θέση του Συμβουλίου

#### Γ. ΤΙΜΗ ΣΤΟΧΟΣ

Περίοδος μέσου όρου	Τιμή στόχος	Ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να έχει επιτευχθεί η τιμή στόχος
Ημερολογιακό έτος	<b>25 <math>\mu\text{g}/\text{m}^3</math></b>	1η Ιανουαρίου 2010

#### Δ. ΟΡΙΑΚΗ ΤΙΜΗ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΜΕΣΟΥ ΟΡΟΥ	ΟΡΙΑΚΗ ΤΙΜΗ	ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΑΝΟΧΗΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΈΧΕΙ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ Η ΟΡΙΑΚΗ ΤΙΜΗ
ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΑΚΟ ΈΤΟΣ	<b>25 <math>\mu\text{G}/\text{M}^3</math></b>	20 % ΚΑΤΆ ΤΙΣ *... ΜΕΙΟΥΜΕΝΟ ΈΩΣ ΤΗΝ 1Η ΤΟΥ ΕΠΟΜΕΝΟΥ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΚΑΙ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΝΑ ΕΦΕΞΗΣ ΔΩΔΕΚΑΜΗΝΟ ΚΑΤΆ ΤΙΣ Α ΕΤΗΣΙΑ ΠΟΣΟΣΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΛΗΞΕΙ ΣΕ 0% ΈΩΣ ΤΗΝ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2015	1Η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2015

\* Ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

### Τροπολογία του Κοινοβουλίου

#### Γ. ΤΙΜΗ ΣΤΟΧΟΣ

Περίοδος μέσου όρου	Τιμή στόχος	Ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να έχει επιτευχθεί η τιμή στόχος
Ημερολογιακό έτος	<b>20 <math>\mu\text{g}/\text{m}^3</math></b>	1η Ιανουαρίου 2010

**Δ. ΟΡΙΑΚΗ ΤΙΜΗ**

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΜΕΣΟΥ ΟΡΟΥ	ΟΡΙΑΚΗ ΤΙΜΗ	ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΑΝΟΧΗΣ <sup>1</sup>	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΈΧΕΙ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ Η ΟΡΙΑΚΗ ΤΙΜΗ
ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΑΚΟ ΈΤΟΣ	<b>20 <math>\mu\text{G}/\text{M}^3</math></b>	20 % ΚΑΤΆ ΤΙΣ *... ΜΕΙΟΥΜΕΝΟ ΈΩΣ ΤΗΝ 1Η ΤΟΥ ΕΠΟΜΕΝΟΥ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΚΑΙ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΝΑ ΕΦΕΞΗΣ ΔΩΔΕΚΑΜΗΝΟ ΚΑΤΆ ΤΙΣ Α ΕΤΗΣΙΑ ΠΟΣΟΣΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΛΗΞΕΙ ΣΕ 0% ΈΩΣ ΤΗΝ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2015	1Η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2015

<sup>1</sup> Το μέγιστο περιθώριο ανοχής ισχύει επίσης σύμφωνα με το άρθρο 16(2).

\* Ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 28  
Παράρτημα XV, Τμήμα Α, σημείο 6(β) α (νέα)

**(β α) λεπτομέρειες για τα μέτρα που είναι δυνατόν να ληφθούν για τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα για τα παιδιά.**

*Αιτιολόγηση*

*Αν και τα μέτρα για την προστασία της δημόσιας υγείας από την ατμοσφαιρική ρύπανση καλύπτονται αυτή τη στιγμή από το Παράρτημα XV, Μέρος Α, παράγραφος 6(β) τα μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα των παιδιών πιθανώς να είναι ειδικότερα ή διαφορετικά μέσα σε αυτό το πλαίσιο. Από την στιγμή της πρώτης ανάγνωσης, έχουν έρθει στο φως πολλά νέα επιστημονικά στοιχεία που τονίζουν τις επιπτώσεις της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία των παιδιών. Νέες μελέτες διεξήχθησαν στις Κάτω Χώρες, τη Γαλλία και την Καλιφόρνια (Brauer et al 2007, Annesi-Maesano et al 2007, Islam et al 2007).*

Τροπολογία 29  
Παράρτημα XV, Τμήμα Α, σημείο 8, εισαγωγή

8. Πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα ή τα σχέδια για τη μείωση της ρύπανσης τα οποία έχουν εγκριθεί μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας:

8. Πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα ή τα σχέδια για τη μείωση της ρύπανσης, **περιλαμβανομένων των ειδικών μέτρων προς μείωση της εκθέσεως των παιδιών**, τα οποία έχουν εγκριθεί μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας:

*Αιτιολόγηση*

*Αν και τα μέτρα για την προστασία της δημόσιας υγείας από την ατμοσφαιρική ρύπανση καλύπτονται αυτή τη στιγμή, τα μελλοντικά μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα των παιδιών πιθανώς να είναι ειδικότερα ή και διαφορετικά μέσα σε αυτό το πλαίσιο. Από την στιγμή της πρώτης ανάγνωσης, έχουν έρθει στο φως πολλά νέα επιστημονικά στοιχεία που τονίζουν τις επιπτώσεις της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία των παιδιών. Νέες μελέτες διεξήχθησαν στις Κάτω Χώρες, τη Γαλλία και την Καλιφόρνια (Brauer et al 2007, Annesi-Maesano et al 2007, Islam et al 2007).*

Τροπολογία 30  
Παράρτημα XV, Τμήμα Β, σημείο 3(ζ) α (νέο)

**(ζ α) μέτρα για την προστασία της υγείας των παιδιών ή άλλων ευαίσθητων ομάδων.**

*Αιτιολόγηση*

*Τα ειδικά μέτρα μείωσης για την προστασία των παιδιών μπορεί να είναι ειδικά για τη θέση ή τον τύπο έκθεσης. Από την στιγμή της πρώτης ανάγνωσης, έχουν έρθει στο φως πολλά νέα επιστημονικά στοιχεία που τονίζουν τις επιπτώσεις της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην υγεία των παιδιών. Νέες μελέτες διεξήχθησαν στις Κάτω Χώρες, τη Γαλλία και την Καλιφόρνια (Brauer et al 2007, Annesi-Maesano et al 2007, Islam et al 2007).*

Τροπολογία 31  
Παράρτημα XVI α (νέο)

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI α**  
**ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ**  
**ΠΗΓΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΑ ΟΠΟΙΑ**  
**ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΟΥΝ ΩΣΤΕ ΝΑ**  
**ΔΟΘΕΙ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ Η**  
**ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΕΠΙΤΕΥΞΗΣ ΟΡΙΑΚΩΝ**  
**ΤΙΜΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ**  
**ΑΕΡΑ ΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ**  
**ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ**

*1. Για να δώσει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να επιτύχουν τις οριακές τιμές ποιότητας του αέρα που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία ενός των προθεσμιών που τίθενται, η Επιτροπή υποβάλλει έως τις ...\* προτάσεις για δεσμευτικές νομικές διατάξεις της ΕΕ, οι οποίες να αφορούν τις πηγές ρύπανσης και να συνδέονται με αυστηρότερες οριακές τιμές εκπομπών. Ως ελάχιστο, οι προτάσεις αυτές ασχολούνται με τους ακόλουθους τομείς και εκπομπούς, όπου πρέπει να μειωθούν οι εκπομπές ρύπων:*

- *πρότυπα για όλες τις σχετικές, στάσιμες εγκαταστάσεις που εκπέμπουν ρύπους, για παράδειγμα συμπερίληψη των μονάδων καύσης μεταξύ 20 και 50 Megawatt στην οδηγία 96/61/ΕΚ·*
- *πρότυπα για μηχανοκίνητα οχήματα και σκάφη όλων των μεγεθών και τάξεων, που κινούνται στην ξηρά, τη θάλασσα ή τον αέρα· π.χ. EURO VI για τα βαρέα οχήματα ή μέτρα συντονισμένα σε κοινοτικό επίπεδο για να ενθαρρυνθούν ή υποχρεωθούν οι πλοιοκτήτες (εσωτερικού) να μειώσουν τις εκπομπές ή συμφωνίες για τις εκπομπές από μηχανές πλοίων υπό την αιγίδα του ΔΝΟ·*
- *νέα πρότυπα για εγκαταστάσεις οικιακής θέρμανσης·*
- *μηχανές και μηχανήματα κατασκευών·*
- *αγροτικός τομέας (μεταξύ άλλων λιπάσματα και κτηνοτροφία).*

*2. Η Επιτροπή υποβάλλει κάθε πέντε έτη στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση προόδου σχετικά με μέτρα της παραγράφου 1 και την υλοποίησή τους στα κράτη μέλη.*



---

*\* Δύο έτη μετά την ημερομηνία  
έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.*

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### I. Ανάλυση της κοινής θέσης του Συμβουλίου

Στις 28 Ιουνίου 2007, επί Γερμανικής Προεδρίας, το Συμβούλιο ενέκρινε την κοινή θέση του σχετικά με την οδηγία για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα. Αν και υπάρχουν ορισμένες διαφορές μεταξύ της πρώτης ανάγνωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του κειμένου του Συμβουλίου, σχεδόν οι μισές από τις τροπολογίες τις οποίες ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 26 Σεπτεμβρίου 2006 στο Στρασβούργο εγκρίθηκαν, αυτολεξεί ή εν μέρει ή στο πνεύμα τους.

Η κοινή θέση του Συμβουλίου υιοθετεί ορισμένες βασικές τροπολογίες που είχαν αρχικά προταθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο:

- Τιμή στόχο για τα ΑΣ<sub>2,5</sub> το 2010 η οποία θα αντικατασταθεί από δεσμευτική οριακή τιμή το 2015·
- δυνατότητα αναβολής της επίτευξης των οριακών τιμών μετά τη θέση σε ισχύ της οδηγίας·
- την αρχή ότι οι οριακές τιμές πρέπει να εφαρμόζονται παντού, αλλά σε ορισμένες περιοχές δεν θα πρέπει να αξιολογείται η συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές.

Πέρα από αυτά τα σημεία σύγκλισης, υπάρχουν σημαντικές διαφορές: Το Συμβούλιο δεν αποδέχεται καμιά αλλαγή στις διατάξεις σχετικά με τις υφιστάμενες ημερήσιες και ετήσιες οριακές τιμές για τα ΑΣ<sub>10</sub> στο Παράρτημα XI και απορρίπτει την πρόταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να συνδεθεί η οποιαδήποτε παρέκκλιση με την έγκριση επιπρόσθετων κοινοτικών μέτρων σχετικά με τις πηγές της ρύπανσης.

Επί πλέον, αν και υπάρχει σαφής συναίνεση σχετικά με το χρονοδιάγραμμα για την εισαγωγή των ΑΣ<sub>2,5</sub> (τιμή στόχος το 2010, οριακή τιμή το 2015), το Συμβούλιο επιλέγει μια λιγότερο αυστηρή τιμή, δηλαδή 25μg/m<sup>3</sup> αντί για τα 20μg/m<sup>3</sup> που είχε προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και για τις δύο τιμές. Από την άλλη, το Συμβούλιο προβλέπει μικρότερη ευελιξία - μέγιστο περιθώριο μόνο 3 ετών μετά τη θέση σε ισχύ της οδηγίας- σε σχέση με την αναβολή της επίτευξης των οριακών τιμών σύμφωνα με το άρθρο 22 (παλαιό άρθρο 20).

### II. Προτεραιότητες για τη δεύτερη ανάγνωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Η επιτροπή είναι προσηλωμένη στη διαπραγμάτευση συμφωνίας για τη δεύτερη ανάγνωση επί Πορτογαλικής Προεδρίας, η οποία να εξασφαλίζει την έγκριση της οδηγίας για τον ατμοσφαιρικό αέρα το ταχύτερο δυνατό, αλλά ταυτόχρονα να διασφαλίζει το βασικό στόχο της θέσης του Κοινοβουλίου: Πιο φιλόδοξες τιμές-στόχοι και οριακές τιμές σε συνδυασμό με μεγαλύτερη ευελιξία, ισχυρότερα μέτρα στην πηγή και μακροπρόθεσμοι στόχοι.

**ΑΣ<sub>2,5</sub>:** Σύμφωνα με τους επιστήμονες, τα μικρότερα σωματίδια είναι εκείνα που αποτελούν σημαντικό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία. Σε αντίθεση με τα περισσότερο αδρομερή (ΑΣ<sub>10</sub>), τα μικρότερα σωματίδια εκπέμπονται σχεδόν αποκλειστικά από ανθρωπογενείς πηγές. Η επιτροπή κατά συνέπεια ενέκρινε τις τροπολογίες που συνδέονται με τα ΑΣ<sub>2,5</sub> και τη ρήτρα επανεξέτασης (τροπολογία 64) και ζητεί να διατηρηθούν οι αυστηρότερες τιμές-στόχοι και

οριακές τιμές των 20μg/m<sup>3</sup> το 2010 και το 2015 αντιστοίχως (τροπολογίες 49 και 50). Αν και φιλόδοξη, η τιμή αυτή πρέπει να είναι νομικά δεσμευτική και κατά πάσα πιθανότητα θα επιτευχθεί στα περισσότερα μέρη της Ευρώπης έως το 2015.

**ΑΣ<sub>10</sub>:** Ο εισηγητής έχει προτείνει να μην επανακατατεθούν οι τροπολογίες που συνδέονται με τις διατάξεις για τα ΑΣ<sub>10</sub> στο Παράρτημα XI, τόσο ως προς την ετήσια οριακή τιμή των 33μg/m<sup>3</sup> όσο και σχετικά με τις 55 ημέρες παρεκκλίσεων για την ημερήσια οριακή τιμή. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δεν αποδέχονται καμιά αλλαγή στις υφιστάμενες οριακές τιμές. Και για τα δύο θεσμικά όργανα, οποιεσδήποτε αλλαγές της ισχύουσας κατάστασης πραγμάτων είναι σαφώς αδιανόητες και κατά πάσα πιθανότητα θα οδηγήσουν κατευθείαν σε συνδιαλλαγή.

**Ευελιξία:** Τα κράτη μέλη, ιδίως στις πυκνοκατοικημένες και βιομηχανικές περιοχές της Δυτικής και Κεντρικής Ευρώπης, συνάντησαν μέχρι σήμερα σοβαρές δυσκολίες στην υλοποίηση της οδηγίας και την επίτευξη των οριακών τιμών, παρά το ότι κατέβαλαν προσπάθεια για τη βελτίωση του ατμοσφαιρικού αέρα.

Κατά συνέπεια, η μεγαλύτερη ευελιξία επίτευξης των οριακών τιμών έχει κεφαλαιώδη σημασία για εκείνα τα κράτη μέλη που έχουν λάβει όλα τα μέτρα σε όλα τα επίπεδα για τη μείωση της ρύπανσης. Η επιτροπή ενέκρινε εν μέρει τις τροπολογίες που συνδέονται με τις περιόδους παρέκκλισης και τη μετάθεση των προθεσμιών συμμόρφωσης με τις οριακές τιμές (τροπολογίες 7 και 81 της πρώτης ανάγνωσης) αλλά προτείνει να μειωθεί η περίοδος παρέκκλισης από "τέσσερα συν δύο" σε "τρία συν δύο" χρόνια, έτσι ώστε να επιτευχθεί συμβιβασμός με το Συμβούλιο.

Η επιτροπή τονίζει επίσης τη σημασία **μακροπρόθεσμων μέτρων** και πολιτικών για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα **που να βασίζονται στην έκθεση**. Τα βραχυπρόθεσμα μέτρα συχνά δεν στάθηκαν αποτελεσματικά. Τα μέτρα αυτά πρέπει να είναι εθελοντικά και να λαμβάνονται μόνο σε περιπτώσεις όπου μπορούν να έχουν θετικό αντίκτυπο στη μείωση της ρύπανσης (τροπολογίες 35 και 36). Επανακατατίθεται επίσης το κείμενο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που αφορά το παράρτημα III για την εκτίμηση της συμμόρφωσης με τις οριακές τιμές (τροπολογίες 24 και 60).

**Μέτρα στην πηγή:** Η ρύπανση πρέπει να μειωθεί μέσω της συμμόρφωσης με την τρέχουσα νομοθεσία και με νέα κοινοτικά μέτρα στην πηγή. Τα κοινοτικά μέτρα για την αντιμετώπιση των εκπομπών έχουν καθυστερήσει, όπως είναι το Euro VI για τα βαρέα οχήματα ή η αναθεώρηση της οδηγίας για τα εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών. Κατά συνέπεια πρέπει να επανακατατεθεί το νέο Παράρτημα XVIa (τροπολογία 84).

Ωστόσο, ο εισηγητής δεν επανακαταθέτει τα τμήματα του κειμένου που συνδέουν τις περιόδους παρέκκλισης με τα κοινοτικά μέτρα, κάτι που έχει απορριφθεί από το Συμβούλιο. Είναι πολύ δύσκολο να καταδειχθεί η σύνδεση που υπάρχει μεταξύ της μη θέσης σε ισχύ των κοινοτικών μέτρων και της μη επίτευξης των οριακών τιμών.

**Διάφορα:** Έχουν κατατεθεί εκ νέου διάφορες τροπολογίες σχετικά με τεχνικές διατάξεις, τις οποίες είχε εγκρίνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση, όπως σχετικά με τις υποχρεωτικές τεχνικές μοντελοποίησης (τροπολογίες 16 και 17)· σχετικά με την ομοιόμορφη εφαρμογή των κριτηρίων επιλογής των σημείων δειγματοληψίας (τροπολογία 22)· σχετικά με τη διάδοση πληροφοριών σε όλους τους ενδιαφερομένους κύκλους συμφερόντων (τροπολογίες 37

και 39), καθώς και σχετικά με την ημερομηνία συμμόρφωσης των κρατών μελών με την οδηγία (τροπολογία 44), μεταξύ άλλων.

